



Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So.
12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband

Donnerstag, 8. Juni 1978

Blatt 1349

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS
ausgesendet:
(violett)

Öffentliche Einsichtnahme in den Rechnungsabschluß

Kommunal:
(rosa)

Preyer'sches Kinderspital: Neuer Vorstand der Chirurgie
Neue Lebensmitteluntersuchungsanstalt eröffnet
Wohnbauförderungsbeirat: Anhebung der angemessenen
Baukosten und Nachförderung für 1976

Lokal:
(orange)

50 Jahre Karl Marx-Hof
Ein Nachmittag bei Franz Schubert
"Lady und Schneider"
Jugendkonzert in Oberlaa
Eiserne Hochzeiter in Meidling
Temporärer Markt Liesing wird eröffnet
Neue Auffahrtsrampe zur Reichsbrücke
Margareten: 600 Schüler bei Polizei zu Gast

Sport:
(grün)

Eröffnung der Sportanlage Brigittenauer Lände

Nur über FS:

7.6. Verkehrsmaßnahme: Arbeiten am Neubaugürtel
8.6. Brand in Küche

8. juni 1978

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1350

.....
bereits am 7. juni 1978 ueber fernschreiber ausgesendet
.....

k o m m u n a l :

=====

oeffentliche einsichtnahme in den rechnungsabschluss

14 wien, 7.6. (rk) die oeffentliche einsichtnahme in den rechnungsabschluss 1977 der bundeshauptstadt wien kann vom 8. juni bis einschliesslich 22. juni 1978 in der magistratsabteilung 5,9 4. stiege, 2. stock, zimmer 444, jeweils zu den amtstunden von 7.30 bis 15.30 uhr erfolgen. (se1)

1418

L o k a l :

=====

50 jahre karl marx-hof

1 wien, 8.6. (rk) wegen des grossen erfolges im bezirksmuseum wird jetzt die ausstellung ''50 jahre karl marx-hof'' im volksheim heiligenstadt, 19, heiligenstaedter strasse 155, gezeigt.

gestaltet wurde diese ausstellung von schuelern der 7a-klasse des bundesrealgymnasiums 9, glasergasse 25, unter der leitung von prof. annemarie g a n z e r .

eroeffnung: 9. juni, 16 uhr.

die ausstellung kann bis 30. juni, montag bis freitag von 17 bis 19 uhr, bei freiem eintritt besichtigt werden. (ka)

0900

ein nachmittag bei franz schubert

3 wien, 8.6. (rk) die chorvereinigung penzing gastiert im rahmen der wiener festwochen am 10. juni, um 14.30 uhr, im pensionistenheim penzing, 14, dreyhausenstrasse 29. der penzinger chor vermittelt den pensionisten ''einen nachmittag mit schubert''. (ka)

0904

8. juni 1978

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1352

L o k a l :

geehrte redaktion

.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

2 wien, 8.6. (rk) im rahmen des heurigen wiener ferienclubs
finden vom 1. bis 20. juli die 4. internationalen jugendtheatertage
in wien statt. ueber das programm dieser veranstaltung, an der
jugendtheatergruppen aus dem in- und ausland teilnehmen, moechten
wir sie gerne bei einem

p r e s s e g e s p r a e c h

am donnerstag, dem 15. juni, um 11 uhr, informieren.

bitte merken sie vor:

zeit: donnerstag, 15. juni, 11 uhr

ort: kulturamt der stadt wien, sitzungszimmer, friedrich
schmidt-platz 5, 2. stock.

presse- und informationsdienst
der stadt wien

0902

L o k a l :

=====

''Lady und schneider''

4 wien, 8.6. (rk) eine posse mit gesang in zwei akten von johann nestroy bringt am 10. juni, um 19.30 uhr, im rahmen der wiener festwochen die theatergruppe heiligenstadt, unter der leitung von ing. michael t w a r o c h , im volksheim krim, 19, hutweidengasse 24. (ka)

0905

jugendkonzert in ober-Laa

5 wien, 8.6. (rk) im rahmen der wiener festwochen gibt es auf dem gelaende der wig 74, eingang sued, am 10. juni, um 16 uhr, ein jugendkonzert. es spielt das jugendblasorchester ober-Laa unter der leitung des kapellmeisters josef b a s t e l . (ka)

0908

L o k a l :

=====

temporaerer markt liesing wird eroeffnet

9 wien, 8.6. (rk) freitag, den 9. juni, 14 uhr, wird der amts-fuehrende stadtrat fuer staedtische dienstleistungen und konsumenten-schutz, heinz n i t t e l , in liesing einen neuen temporaeren markt eroeffnen.

dieser markt wird auf der als parkplatz ausgebauten liesing-bachabdeckung gegenueber den haeusern lehmannngasse nr. 1 und 3 an jedem diensttag, freitag und samstag, feiertage ausgenommen, abgehalten werden. die marktzeiten wurden fuer die samstage von 7 bis 12, an den beiden uebrigen tagen von 14 bis 18.30 uhr festgelegt.

hauptgrund fuer die errichtung dieses temporaeren marktes war die chronische unterversorgung der liesinger, insbesondere im bereich des bezirkszentrums, mit frischem obst und gemuese. daher werden von den rund zehn marktstaenden mindestens fuef obst- und gemuesestaende sein.

der liesinger markt ist der sechste dieser art in wien. weitere temporaere maerkte gibt es in favoriten, simmering (je einen) und in der donaustadt (drei). (wfz)

0954

eiserne hochzeiter in meidling

8 wien, 8.6. (rk) das ehepaar karl und anna zangenfeind, 12, schallergasse 10, feierte heute donnerstag das fest der eisernen hochzeit. der meidlinger bezirksvorsteher ing. kurt n e i g e r stellte sich als erster gratulant ein und ueberbrachte dem jubelpaar die glueckwuensche der meidlinger bevoelkerung, einen blumenstrauß und ein ehrengeschenk der stadt wien. (ka)

0950

s p o r t :

eröffnung der sportanlage brigittenauer laende
mit einem spiel der alten internationalen oesterreichs

6 wien, 8.6. (rk) mit einem reichhaltigen, interessanten programm, in dessen mittelpunkt ein fussballspiel zwischen den alten internationalen von oesterreich und der seniorenmannschaft elektras steht, werden wiens buergermeister leopold g r a t z und sportstadtrat kurt h e l l e r am sonntag, 11. juni, die fertiggestellte sportanlage an der brigittenauer laende der bestimmung uebergeben.

um 23,1 millionen schilling hat die stadt wien einen bedeutungsvollen umbau des ehemaligen robert-blum-sportplatzes vorgenommen. das 36.000 quadratmeter grosse areal ist mit einem hauptspielfeld (mit 400-m-rundlaufbahn) und einem trainingsplatz ausgestattet, ausserdem gibt es vier beleuchtete tennisplaetze, ein kleinhandballfeld, das sich auch vortrefflich fuer volley-, faust- und basketball eignet sowie ein klubgebaeude mit vier sportkegelbahnen und einer sauna. fuer saemtliche disziplinen der leichtathletik sind die erforderlichen einrichtungen vorhanden.

das programm des eröffnungstages sieht eine reihe attraktiver programmunkte vor: nach der musikalischen einleitung, dargeboten ab 9 uhr von der blasmusik des wiener e-werkes, nehmen buergermeister leopold gratz, sportstadtrat kurt heller und bezirksvorsteher hans stroh um 9.30 uhr die offizielle eröffnung dieser anlage vor. im anschluss daran sind vorfuehrungen auf geraetebahnen, im geraeteturnen und in der jazzgymnastik, bewerbe in der leichtathletik sowie handball- und faustballspiele vorgesehen. neben einer demonstration einer wiener auswahlmannschaft im sportkegeln stehen in einem tennis-prominentenspiel stadtrat kurt heller und der vizepraesident des askoe, dr. josef simecek, den ranglistenersten der brigittenau gegenueber.

als hoehepunkt treten dann kurz nach 11 uhr die alten internationalen oesterreichs mit klangvollen namen an. von kleinen veraenderungen abgesehen, kann betreuer swerak jene mannschaft auf-

./.

bieten, die sich kuerzlich beim sportpressefest in budapest vor 60.000 zuschauern mit einem 3 : 3-remis gegen ungarn so vortrefflich schlug (torschuetzen nuske, wolny und floegel). folgender kader wurde nominiert: pichler, strobl, frank, dirnberger, huberts, hoermayer, wagner, froehlich, floegel, nuske, hirnschrodt, kaltenbrunner, grausam, hamerl und wirtl. das fussballspiel dauert 2 mal 40 minuten. (hof)

0937

k o m m u n a l :

=====

preyer'sches kinderspital:

neuer vorstand der chirurgie

7 wien, 8.6. (rk) im preyer'schen kinderspital wurde donnerstag dr. leopold p r e i e r von personalstadtrat kurt h e l l e r als neuer vorstand der chirurgischen abteilung in sein amt eingefuehrt. dr. preier tritt damit die nachfolge von primarius dr. rudolf r a u h s an, der 16 jahre hindurch vorstand der chirurgischen abteilung des kinderspitals war und nunmehr in den ruhestand tritt.

(z1)

0948

k o m m u n a l :

=====

neue Lebensmitteluntersuchungsanstalt eroeffnet

11 wien, 8.6. (rk) donnerstag vormittag eroeffnete der amts-fuehrende stadtrat fuer staedtische dienstleistungen und konsumenten-schutz, heinz n i t t e l , den neubau der lebensmittelunter-suchungsanstalt der stadt wien auf dem areal des fleischzentrums st. marx.

bei dieser gelegenheit betonte nittel neuerlich das oeffent-liche interesse am konsumentenschutz, der keine erfindung unserer zeit ist, sondern von der stadtverwaltung ueber die marktaemter schon seit jahrhunderten ausgeuebt wird. in unserer verbraucher-orientierten gesellschaft hat der konsumentenschutz eine so grosse bedeutung erlangt, dass ihm in wien durch zusammenfassung aller einschlaegigen agenden in einer eigenen geschaeftsgruppe rechnung getragen wurde.

der neubau der lebensmitteluntersuchungsanstalt wurde notwen-dig, weil die bisherige anstalt weder technisch noch den arbeits-bedingungen entsprach, und weil sich der aufgabenkreis dieser institution sehr bedeutend erweitert hatte: war es der lebensmittel-untersuchung der stadt wien nach der bisherigen gesetzlichen rege-lung nur moeglich, fleisch und fleischwaren auf ihre qualitaet zu testen, so werden hier in zukunft saemtliche lebensmittel, auch solche nicht tierischer herkunft, geprueft werden koennen. dazu wurden nicht nur zweckmaessige baulichkeiten errichtet, sondern auch geraete und labortechnische einrichtungen angeschafft, die dem letzten stand entsprechen und alle moeglichkeiten der untersuchung geben.

nittel wies darauf hin, dass mehr als bisher das augenmerk importierten lebensmitteln zugewendet wird, die nicht den strengen qualitaetsbestimmungen in ihren erzeugungs- beziehungsweise her-kunftslaendern unterliegen, wie sie bei uns in kraft sind.

abschliessend sagte der stadtrat: konsumentenschutz ist weder eine einseitige forderung der verbraucher, noch soll zwischen er-zeugern, handel und konsumenten ein gegensatz bestehen. erstens

L o k a l :

=====

neue auffahrtsrampe zur reichsbruecke - ersatzbruecke in betrieb

- 13 wien, 8.6. (rk) die vorbereitungen fuer den bau der neuen reichsbruecke sind soweit vorangeschritten, dass der abbruch des alten brueckentragwerkes im 22. bezirk bereits unmittelbar bevorsteht. um die letzten relikte des alten bauwerkes beseitigen zu koennen, muss der gesamte verkehr von der auffahrt zur alten reichsbruecke beziehungsweise zur flutbruecke verlegt und ueber neue umleitungsfahrbahnen vor der wagrainer strasse zur behelfsbruecke gefuehrt werden. die oeffnung der neuen, geradlinigen rampen kann wegen der erforderlichen gleisarbeiten nur in drei etappen erfolgen:
- ab 16. juni wird die umleitungsfahrbahn zwischen der wagrainer strasse und der behelfsbruecke fuer den motorisierten verkehr in gegenrichtung in betrieb genommen.
 - ab 21. juni wird die strassenbahn ueber die neuen gleise gefuehrt. fuer die linie "25" und "26" wurden die haltestellen ueber die kreuzung schuetttaustrasse hinaus verlegt, fuer die linien "b" und "bk" in die schuetttaustrasse vor den goethehof.
 - ab 28. juni wird die zweite rampe von der behelfsbruecke zur wagrainer strasse fuer den verkehr freigegeben. ab diesem zeitpunkt koennen beide rampen zur behelfsbruecke als einbahnen benuetzt werden, den autofahrern stehen in jeder richtung mindestens zwei fahrspuren zur verfuegung.

in der zeit von 16. bis 28. juni koennen die autofahrer, die bisher von der praterbruecke in den 21. bezirk ueber den kaiser-muehlendamm fahren, die auffahrtsrampe zur bestehenden reichsbruecke - ersatzbruecke und weiter zur wagrainer strasse nicht mehr benuetzen. die naechste umleitungsrouten fuehrt ueber den hubertusdamm, donauturmstrasse, arbeiterstrandbadstrasse zurueck zur wagrainer strasse. da waehrend dieser 14 tage in diesem bereich mit starken stauungen gerechnet werden muss, ist es jedoch guenstiger, grossraeumig ueber die donaustadtstrasse und die donaufelderstrasse auszuweichen.

eine weitere verkehrsmassnahme im zuge der bauarbeiten fuer die neue reichsbruecke ist die einbahnregelung in der schuetttaustrasse

sind ja auch erzeuger und kaufleute selbst verbraucher, und zweitens sind beide seiten an qualitaetsware interessiert.

nittel schloss daran das ersuchen an die einschlaegigen wirt-schaftssparten, noch mehr als bisher von sich aus die hervorragende institution der lebensmitteluntersuchung der stadt wien zu benuetzen. denn die beste form des konsumentenschutzes sei die partnerschaft zwischen erzeugern, handel und verbrauchern zur gegenseitigen zu-friedenheit.

der leiter der lebensmitteluntersuchungsanstalt, senatsrat dr. alfred p s o t a , gab in seiner ansprache eine kurze ueber-sicht ueber die historische entwicklung der untersuchungstaetigkeit und bezifferte die kuenftige arbeitsleistung im neuen haus mit 1.000 proben ueber fleischbeschaubakteriologie, 8.000 proben bei auslandsfleischuntersuchung, 11.000 proben zwecks sonstiger tier-aerztlicher und seuchenuntersuchungen sowie 6.000 proben fuer komplette lebensmitteluntersuchungen pro jahr. das hiefuer einge-setzte fachliche arbeitsteam besteht aus zehn akademikern, einem chemiker, elf chemisch-technischen assistenten und laboranten sowie vier kanzleibediensteten.

die neue anstalt, ein dreigeschossiger bau, wurde in der relativ kurzen zeit von zweieinviertel jahren errichtet und kostete rund 35 millionen schilling. die verbaute flaeche betraegt 572 quadratmeter.

(wfz)

1024

in richtung wagramer strasse. fuer badegaeste und anrainer dieses bezirksteils ist die ausfahrt richtung stadtzentrum nur mehr ueber die kaisermuehlenstrasse und die jungmaaisgasse zum kaisermuehlendamm moeglich.

auf dem kaisermuehlendamm und auf dem hubertusdamm koennen die fussgaenger im baubereich nicht mehr spazierengehen und muessen einen umweg ueber die schuettaustrasse in kauf nehmen.

neue ampelanlagen wurden auf den kreuzungen auffahrtsrampe zur behelfsbruecke - hubertusdamm, kaisermuehlendamm - fahrbahn zur schuettaustrasse und auf der rampe zur schuettaustrasse (beim volksheim) installiert. die ampel schuettaustrasse - wagramer strasse wurde der neuen verkehrssituation angepasst.

zuletzt eine bitte an die besucher der wig 64:

die autofahrer werden gebeten, die zufahrt ueber die wagramer strasse und die arbeiterstrandbadstrasse zur wig 64 zu waehlen und auch in diesem gebiet die parkplaetze anzufahren. fuer besucher, die mit der strassenbahn kommen, bitte nur die gesicherten gehwege benuetzen und nicht ueber die baustellen laufen. (ba)

L o k a l :

=====

margareten: 600 schueler bei polizei zu gast

14 wien, 8.6. (rk) nach einem aufsatz- und zeichenwettbewerb unter dem thema "schueler lernen die margaretner sicherheitswache kennen", an dem sich rund 600 volks- und hauptschueler beteiligten, wurden donnerstag im festsaal des amtshauses margareten, 5, schoenbrunner strasse 54, die zwei besten arbeiten jeder schulklasse praemiirt: innenminister erwin l a n c und bezirksvorsteher johann w a l t e r ueberreichten den erfolgreichen schuelern bastel-hobbysets beziehungsweise fotoalben als preise. die preise waren vom verein der freunde und foerderer der wiener polizei gestiftet worden.

die margaretner polizei hat sich in den letzten monaten bemueht, mehr kontakt zur jugend zu bekommen. vor kurzem waren rund 600 buben und maedchen, schueler aller vierten volks- und ersten hauptschulklassen margaretens, bei der polizei zu gast. sie besichtigten das wachzimmer in der spengergasse und lernten unter betreuung von drei kontaktbeamten die arbeit der polizisten und die sicherheitseinrichtungen kennen. besonderes interesse fanden die streifenwagen und der funkverkehr. die schueler konnten im wagen sitzen und ueber funk sprechen. selbstverstaendlich wurde auch ueber die sicherheit im verkehr, auf dem schulweg und ueber verkehrsregeln gesprochen. die zusammenarbeit polizei - schule auf dem gebiet sicherheit und verkehrserziehung wird auch in hinkunft fortgesetzt werden. (am)

1127

k o m m u n a l :

=====

wohnbaufoerderungsbeirat:

anhebung der angemessenen baukosten und nachfoerderung fuer 1976

15 wien, 8.6. (rk) der wiener wohnbaufoerderungsbeirat, der im rathaus unter dem vorsitz von vizebuergemeister hubert p f o c h seine 30. geschaeftssitzung abhielt, beschloss einstimmig, der landesregierung eine anhebung der sogenannten angemessenen gesamtbaupreisen, die fuer die zusicherung von foerderungsmitteln ausschlaggebend sind, vorzuschlagen. die anhebung zwischen 3 und 10 prozent in den einzelnen kategorien soll mit juli in kraft treten.

die angemessenen gesamtbaupreisen waren seit 1976 unveraendert geblieben. nunmehr wird den baupreissteigerungen rechnung getragen. die staerkste anhebung erfolgt bei eigenheimen und kleinen wohnhaeusern bis 1.500 quadratmeter nutzflaeche mit je 10 prozent. fuer die erfuellung der garagenplatzverpflichtung wird bei kleinsiedlungen noch zusaetzlich ein 15prozentiger zuschlag berechnet.

der beschluss des beirates wird sich daher besonders beim bau von siedlungshaeusern und stadterneuerungsprojekten guenstig auswirken.

ueberdies beschloss der beirat auf vorschlag von vizebuergemeister p f o c h, die moeglichkeit der nachfoerderung auch auf wohnbauten des jahres 1976 anzuwenden. mit hilfe der nachfoerderung wird den mietern beziehungsweise nutzungsberechtigten ein betraechtlicher teil der finanziellen mehrbelastung, die durch waehrend der bauzeit erfolgten lohnkostenerhoehungen aufgetreten sind, abgenommen. (smo)

1303